

**PROGRESS®**

Est. 1931

**MASZYŃKA**

**DO ŁODÓW**

Instrukcja obsługi

# PROGRESS®

Est. 1931

Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

## **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.

Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.

Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane w trakcie tych czynności.

Ten produkt nie jest zabawką.

Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub jakakolwiek inna część urządzenia nie działa prawidłowo, lub urządzenie zostało upuszczone bądź uszkodzone, naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Produkt i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.

Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło. Nie należy zbliżać ręk, palców, włosów ani luźnych ubrań do

obracających się części urządzenia.

Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.

Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód – należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.

Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.

Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli zostało ono upuszczone, widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeżeli przecieka.

Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.

Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.

Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.

Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.

Nie należy przechowywać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.

Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.

Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

Przed wymianą lub zamontowaniem akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.

Zawsze należy odłączać urządzenie od zasilania po użyciu, a także przed czyszczeniem lub konserwacją.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy zawsze upewnić się, że uległo całkowitemu schłodzeniu.

Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.

# PROGRESS®

Est. 1931

Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia. Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania innego niż ten, który został dostarczony wraz z urządzeniem.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

**Ostrzeżenie:** urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów łatwopalnych.

## Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć maszynkę do lodów od źródła zasilania i upewnić się, że urządzenie ostygło. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy poczekać, aż zbiornik do szybkiego zamrażania osiągnie temperaturę pokojową. Należy oddzielić przezroczystą pokrywę od zasilacza maszynki do lodów, delikatnie ściskając znajdujące się pod nią zaciski i ostrożnie rozdzielając obie części.

**KROK 1:** wytrzyj zasilacz i zbiornik do szybkiego zamrażania miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

**KROK 2:** łopatkę należy myć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dokładnie opłukać i osuszyć. Jeśli kawałki jedzenia są trudne do usunięcia, należy skorzystać z miękkiej gąbki.

Nie wolno zanurzać maszynki do lodów w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów nie wolno używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni.

**Uwaga:** maszynkę do lodów należy wyczyścić po każdym użyciu. Akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.

## Opis części



1. Jednostka zasilania maszyny do lodów
2. Przezroczysta pokrywka
3. Mieszadło
4. Zbiornik do szybkiego zamrażania
5. Przełącznik

## Instrukcja obsługi

### Przed pierwszym użyciem

**KROK 1:** upewnij się, że maszyna do lodów jest wyłączona i odłączona od źródła zasilania.

**KROK 2:** wytrzyj podstawę miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz. Nie wolno zanurzać zasilacza maszyny do lodów w wodzie ani innym płynie.

**Uwaga:** przy pierwszym użyciu maszyny może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.

### Montaż maszyny do lodów

Maszyna do lodów jest wstępnie złożona. W przypadku demontażu w celu czyszczenia, przed ponownym złożeniem należy sprawdzić, czy maszyna do lodów jest sucha, wyłączona i odłączona od zasilania sieciowego.

**KROK 1:** aby zamontować przezroczystą pokrywkę, nałóż ją na jednostkę zasilania maszyny do lodów, dopasowując otwory do odpowiednich zacisków.

**KROK 2:** wsuń mieszadło do środkowego otworu w jednostce zasilania.

**KROK 3:** nałóż jednostkę zasilania na zbiornik do szybkiego zamrażania. Powinna dokładnie przylegać do odpowiednich szczelin na krawędzi.

# PROGRESS®

Est. 1931

**KROK 4:** przekręć pokrywkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

## **Korzystanie z maszynki do lodów**

**KROK 1:** około 8 godzin przed przygotowaniem lodów umieść zbiornik do szybkiego zamrażania w zamrażarce, aby go schłodzić. Pamiętaj, by temperatura była ustawiona na co najmniej -18 °C.

**KROK 2:** przygotuj wybrane lody i umieść je w lodówce, aby się schłodziły.

**KROK 3:** po schłodzeniu zbiornika do szybkiego zamrażania do wymaganej temperatury, wyjmij go z zamrażarki i umieść na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.

**KROK 4:** wlej masę lodową do zbiornika do zamrażania, pozostawiając 4 cm odstępu między mieszanką a krawędzią.

**KROK 5:** złóż resztę maszynki do lodów zgodnie z instrukcjami w sekcji „Montaż maszynki do lodów”.

**KROK 6:** podłącz maszynkę do lodów do źródła zasilania i włącz ją.

**KROK 7:** włącz urządzenie za pomocą przełącznika. Odczekaj od 30 do 45 minut, aż lody stwardnieją.

**KROK 8:** gdy lody będą mieć pożądaną konsystencję, wyłącz maszynkę za pomocą przełącznika. Odłącz maszynkę od zasilania i zdejmij przezroczystą osłonę.

**KROK 9:** Umieść pojemnik do szybkiego zamrażania w zamrażarce na tak długo, aż lody będą gotowe do podania.

## **Wskazówki i porady**

1. Zamrażarka powinna być ustawiona na temperaturę co najmniej -18 °C w momencie umieszczania w niej miski do szybkiego zamrażania.
2. Najlepiej wcześniej schłodzić mieszankę lodową lub sorbet przed umieszczeniem w zamrażarce.
3. Nie wstrząsać, nie nakłuwac ani nie podgrzewać zbiornika do szybkiego zamrażania, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
4. Nie należy dodawać alkoholu do lodów, ponieważ uniemożliwi to zamrożenie mieszaniny.

## **Przechowywanie**

Przed odłożeniem maszynki do lodów w suche i chłodne miejsce należy upewnić się, że urządzenie jest czyste, chłodne oraz suche.

Nie wolno owijać przewodu ściśle wokół urządzenia. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Zbiornik do szybkiego zamrażania należy cały czas przechowywać w zamrażarce, aby zawsze był gotowy do użycia.

## **Dane techniczne**

Kod produktu: EK4390PVDEEU7

Moc: 12 W

Wejście: 220–240 V ~ 50 Hz



# SŁODKIE I WYTRAWNE SMAKI

Przykładowe przepisy



# PROGRESS®

Est. 1931

## Lody bananowe

### Składniki

12 g cukru pudru                      50 ml odtłuszczonego mleka    25 ml kremówki  
½ dużego dojrzałego banana

### Przygotowanie

Rozgnieć banan aż do uzyskania gładkiej konsystencji. Wmieszaj mleko, kremówkę i cukier puder.

Wlej mieszanicę do pojemnika do szybkiego zamrażania. Włącz maszynkę do lodów i zabezpiecz pokrywkę. Uruchom łopatkę na tak długo, aż lody osiągną pożądaną konsystencję. Umieść pojemnik do szybkiego zamrażania w zamrażarce na tak długo, aż lody będą gotowe do podania.

## Lody miętowo-czekoladowe

### Składniki

50 ml odtłuszczonego mleka    12 g cukru pudru                      Ekstrakt z mięty pieprzowej,  
50 ml kremówki                      12 g startej czekolady                      według uznania

### Przygotowanie

Wmieszaj mleko, kremówkę i cukier puder. Dodaj ekstrakt mięty pieprzowej do mieszanki. Dodaj startą czekoladę. Wlej mieszanicę do pojemnika do szybkiego zamrażania.

Włącz maszynkę do lodów. Uruchom łopatkę na tak długo, aż lody osiągną pożądaną konsystencję. Umieść pojemnik do szybkiego zamrażania w zamrażarce na tak długo, aż lody będą gotowe do podania.

## Sorbet z mango

### Składniki

1 świeże mango, obrane,                      1 cytryna, wyłącznie sok                      100 g cukru pudru,  
z usuniętą pestką

### Przygotowanie

Pokrój miąższ mango i umieść w malakserze z cukrem pudrowym i sokiem z cytryny. Zmiksuj na puree. Wlej mieszanicę do pojemnika do szybkiego zamrażania. Włącz maszynkę do lodów i zabezpiecz pokrywkę. Uruchom mieszadło na tak długo, aż sorbet osiągnie pożądaną konsystencję. Umieść pojemnik do szybkiego zamrażania w zamrażarce na tak długo, aż lody będą gotowe do podania.



## Mrożony jogurt z malinami

### Składniki

100 g świeżych malin                      100 ml jogurtu naturalnego      35 g cukru pudru

### Przygotowanie

Rozgnieć maliny aż do uzyskania gładkiej konsystencji. Wymieszaj z cukrem pudrem i jogurtem naturalnym. Wlej mieszaninę do pojemnika do szybkiego zamrażania. Włącz maszynkę do lodów i zabezpiecz pokrywkę. Uruchom łopatkę na tak długo, aż mrożony jogurt osiągnie pożądaną konsystencję. Umieść pojemnik do szybkiego zamrażania w zamrażarce na tak długo, aż lody będą gotowe do podania.

\* Wszystkie ilustracje przepisów wykorzystane w niniejszej instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter poglądowy.

**UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln,  
Germany.**

Jeśli produkt nie dotrze do Ciebie w akceptowalnym stanie, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta na stronie **[www.progresscookshop.com](http://www.progresscookshop.com)**

Przygotuj dowód dostawy, ponieważ wymagane będą umieszczone tam informacje. Jeśli chcesz zwrócić ten produkt, zwróć go wraz z paragonem sprzedawcy, u którego został zakupiony (zgodnie z warunkami sprzedawcy).

### **Gwarancja**

Wszystkie produkty zakupione jako nowe są objęte gwarancją producenta. Okres gwarancji różni się w zależności od produktu. W przypadku przedstawienia akceptowalnego dowodu zakupu firma Progress oferuje standardową gwarancję, którą można zrealizować u sprzedawcy detalicznego w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu. Ma ona zastosowanie tylko wtedy, gdy produkty były używane zgodnie z ich przeznaczeniem i do użytku domowego. Nieprawidłowe użycie lub demontaż produktów spowoduje utratę gwarancji.

W ramach gwarancji podejmujemy się bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich części, które zostaną uznane za wadliwe. W przypadku, gdy nie jesteśmy w stanie zapewnić wymiany na dokładnie taki sam produkt, zaoferujemy podobne urządzenie lub zwrot kosztów. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych codziennym zużyciem ani materiałów eksploatacyjnych, takich jak wtyczki, bezpieczniki itp.

Należy pamiętać, że powyższe warunki mogą być od czasu do czasu aktualizowane, dlatego zalecamy ich sprawdzanie podczas odwiedzin w naszej witrynie.

Żadne z postanowień niniejszej gwarancji ani instrukcji tego produktu nie wyklucza, nie ogranicza ustawowych praw użytkownika ani w żaden inny sposób na te prawa nie wpływa.

Umieszczony na produkcie przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że urządzenie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska, gdy nie będzie ono już dłużej używane lub ulegnie zużyciu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat miejsca utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



**PROGRESS®**

Est. 1931

Wyprodukowano przez:  
UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln,  
Germany.

Made in China.

CD111220/MD000000/V1

